

Фадеев Сергей Владиславович

Fadeev Sergey Vladislavovich

профессор кафедры русского языка Военного учебно-научного центра

«Военно-морская академия», Санкт-Петербург, Россия

Professor at the Department of Russian language of the Military Educational-and-

Research Centre «Naval Academy», St. Petersburg, Russia

s-fadeev@ya.ru

«RUSSIAN ONLINE» – ИНТЕРНЕТ-РЕСУРС, ПРОВЕРЕННЫЙ ВРЕМЕНЕМ

«RUSSIAN ONLINE» IS A TIME-TESTED ONLINE RESOURCE

Статья посвящена интернет-порталу «Russian online», который представляет собой открытый ресурс, ориентированный на иностранцев, изучающих русский язык на элементарном и базовом уровнях.

The article is devoted to the portal «Russian online», which is an open resource focused on foreigners learning Russian at elementary and basic levels.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; русский онлайн; Russian as a foreign language, Russian online

В 2009 году при поддержке фонда «Русский мир» нами был создан интернет-портал «Russian online» [1], предназначенный для иностранцев, начинающих изучение русского языка. Портал был реализован на основе многолетнего опыта преподавания русского языка как иностранного студентам из 35 стран мира. Для реализации проекта были выбраны элементарный (A1) и базовый (A2) уровни владения русским языком, представляющие наибольшие трудности для иностранцев, начинающих изучать русский язык в условиях отсутствия языковой среды.

Элементарный уровень включает в себя следующие разделы:

- национально-ориентированный (для англофонов или франкофонов [3, с.119]) вводно-фонетический курс русского языка (122 видеофрагмента, 1109 озвученных фонетических упражнений);
- русский алфавит с озвученными примерами;

- русские числительные (презентация и игровые упражнения);
- русская грамматика (44 грамматические темы и 1370 грамматических упражнений).

Базовый уровень содержит два раздела:

- русская грамматика (24 грамматические темы и 720 грамматических упражнений);
- поговорим по-русски! (24 разговорные темы: «Приветствие», «Прощание», «Знакомство», «Комплименты», «Благодарность», «Извинение», «Просьба», «Погода», «Деньги» и др.)

Все разделы курса озвучены носителями русского языка.

Курс хорошо иллюстрирован фотографиями, обычными и анимированными рисунками.

В настоящее время доступны две версии сайта: для англоговорящих (рис.1) и для франкоговорящих студентов.

**Bookshop** **Elementary** **Basic** **Exercises** **Holidays**

**Russian on-line**

Dear friends,  
We are glad to present you a new website intended for those who start learning Russian (levels A1 - A2).  
This site has been created on the basis of many years' experience of teaching the Russian language to students from 35 countries. We would like to make this site lively and dynamic, and so it will be developing and perfecting regularly to fully satisfy your needs.  
We hope that your letters and your desire will help us in this.  
Enjoy your learning Russian!

**BONUS**  
Everybody who will go through our course up to the end will see a special gift code. Send it to us and you will get a guaranteed gift – this dictionary.

**OUR AWARD**  
On 28th of May 2014 the winners of the prize "Best in e-learning" were awarded in Moscow. Mr. Sergey Fadeev, editor of the web portal "Russian on-line", was awarded a prize in category "Best creator of e-learning courses"

**BOOKSHOP**  
We are very glad to present you our Russian dictionaries, text-books and Russian language software

**CONTACTS**  
If you have any questions, suggestions, or corrections, email us at [inf@rus-on-line.ru](mailto:inf@rus-on-line.ru)  
We will try to respond as soon as we can.

Sincerely yours,  
Sergey Fadeev, Ph.D.

**Russian on-line**  
Liked 1.2K likes

Optimized for Google Chrome or IE & 1024x768 resolution

**VISUAL DICTIONARY**

FR 18.11.30 PM 09:06:49 © Sergey FADEEV, 2009-2018

The website has been created with a financial support from the foundation "Русский Мир", grant № 108Гр/147-08

Рис.1

С 2016 г. на портале в режиме тестирования работает и Вводно-фонетический курс русского языка для вьетнамцев [2].

Сегодня по количеству обучающихся, присутствующих на сайте, можно судить о популярности русского языка в той или иной стране. Статистические данные, предоставленные независимым оценщиком Flag counter, свидетельствуют о том, что в настоящее время русский язык на сайте активно изучают представители 190 стран (рис.2).

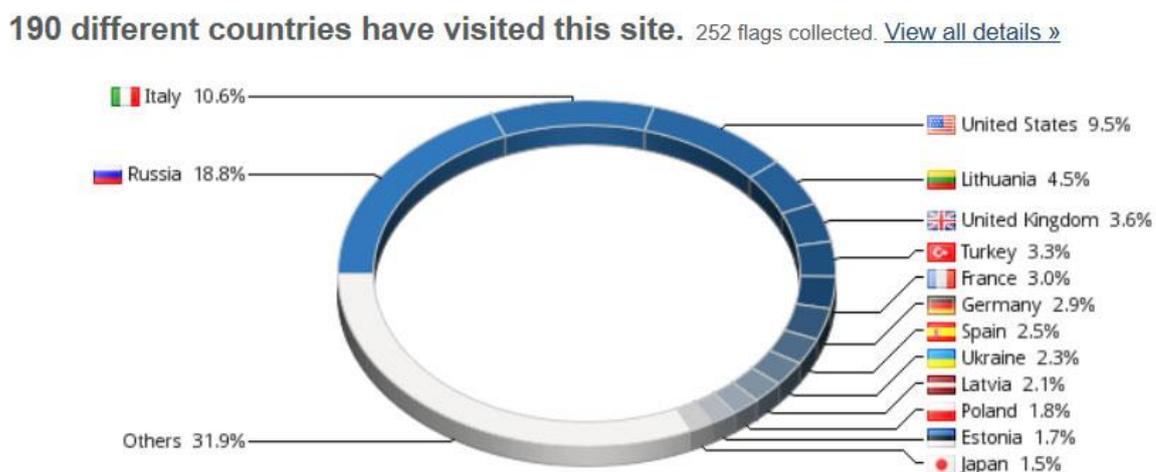


Рис.2

В первый год эксплуатации портала (2009) на него пришло всего лишь около 10 тысяч пользователей из 47 стран. В 2010 году число пользователей возросло до 35 тысяч (86 стран), а на 1 декабря 2018 года их число превысило 428 тысяч человек (190 стран). Налицо непрерывный ежегодный рост как числа пользователей, так и расширение географии спроса на русский язык. Все эти цифры свидетельствуют не только о росте интереса к русскому языку в мире, но и о популярности самого интернет-портала среди иностранных пользователей.

Следует отметить, что среди всех пользователей, обучающихся на нашем портале для англоговорящих, лидировали (и остаются в лидерах) пользователи из Италии (10,6%), США (9,5%), Великобритании (3,6%) и Турции (3,3%), а на портале для франкоязычных обучающихся с огромным отрывом лидирует Франция (54,9%). Эти целевые аудитории, на которые и был изначально рассчитан наш портал, неуклонно растут, демонстрируя

завидную динамику. Примечательно, что среди обучающихся не только школьники и студенты, но и вполне сформировавшиеся люди самых различных профессий, интересующиеся русским языком и культурой.

Хочется отметить и такой интересный факт – среди пользователей из всех стран обучающиеся из бывших республик СССР занимают отнюдь не последние места из 190 возможных: Литва – 4 место, Украина – 10, Латвия – 11, Эстония – 13, Белоруссия – 26, Казахстан – 27, Азербайджан – 31, Грузия – 32, Армения - 42. Несколько скромнее обстоят дела в среднеазиатских республиках: Узбекистан – 51-е место, Киргизстан – 59-е, Туркменистан – 66-е, Таджикистан – 79-е.

Хочется обратить внимание и ещё на одну цифру из статистики нашего портала – 18,8% от всех пользователей составляют IP-адреса, зарегистрированные на территории России. Мы неоднократно получали благодарственные письма от преподавателей русского языка как иностранного, которые весьма уверенно используют материалы нашего портала для поддерживающего обучения иностранцев в своих вузах, школах и на различных курсах. Это говорит о том, что преподавательский состав, значительно помолодевший за последние годы, уже свободно ориентируется в современных мультимедийных технологиях и активно внедряет их в свою педагогическую практику.

Своей главной задачей «Русский онлайн» всегда видел задачу сближения различных культур через изучение русского языка, через создание частички Русского мира внутри себя, помогающей глубже понять русский народ и его культуру. Приятно осознавать, что уже на начальном этапе (элементарный и базовый уровень) нам удалось создать инструмент, оказавшийся полезным почти для полумиллиона человек.

Не обошло вниманием «Русский онлайн» и сообщество профессионалов электронного обучения, – в мае 2014 г. в Москве на ежегодной конференции «E-learning elements» создатель портала проф.

Сергей Фадеев удостоен премии «Best in e-learning» в номинации «Лучший разработчик электронных курсов».

В 2019 году наш интернет-портал отметит свое 10-летие. Для интернет-проекта – это целая эпоха! В наш коммерческий век портал «Русский онлайн» по-прежнему останется бесплатным и открытым для всех ресурсом, динамично развивающимся в соответствии с пожеланиями пользователей.

#### Литература

1. Фадеев С.В. Интернет-портал «Russian online» [Электрон. ресурс] – Режим доступа: <http://www.rus-on-line.ru/index.html>
2. Фадеев С.В. Интернет-портал «Russian online» [Электрон. ресурс] – Режим доступа: [http://www.rus-on-line.ru/VFK-Vietnam\\_2016/1/start.html](http://www.rus-on-line.ru/VFK-Vietnam_2016/1/start.html)
3. Fadeev S. Homo informaticus: New information technologies in teaching Russian as a foreign language. – Saarbrücken: LAMBERT Academic Publishing, 2015. – 220 pp.